



OUNDLE

School

2021 Academic Scholarship

Greek paper

Time allowed: 1 hour and 30 minutes

Please answer the following questions on your answer paper:

1. How long have you been learning Greek?
2. How many lessons have you had per week?
3. Which text book have you been using?

Instructions

- **Dictionaries are not allowed**
- Answer as many questions as you can in the time
- Vocabulary help is given on a separate sheet; please use it.
- Write your answers on **ALTERNATE LINES** to leave room for marking.
- Please start each question on a new sheet of paper.

SECTION A [50 marks]

Translate the following sentences into English. Remember to use the vocabulary sheet to help you.

1. τὸ ὕδωρ θερμόν ἐστιν.
2. οἱ τοῦ βασιλέως στρατιῶται ἔφερον τὰ τε χρήματα καὶ ὄπλα.
3. οἱ δρακόντες πολλάκις τὸν χρυσόν ἐφυλασσον.
4. ἡ παῖς σοφώτερον εἶπεν ἢ ἡ θεά.
5. πολλὰς ὥρας τὴν χαλεπὴν ἐπιστολὴν ἐγραφον.
6. δεινὸς μὲν ἦν ὁ ῥήτωρ, ψευδὴς δέ.
7. ὁ νεανίας ἐθελεῖ μαχέθαι τῷ γιγαντι.
8. γράφετε αἰεὶ τοὺς λόγους, ὦ παῖδες.
9. τίς φυλάξε τὴν πόλιν;
10. ἔμαθετε τὰ τῶν παιδῶν ὄνοματα.

SECTION B [50 marks]

Translate as much as you can of the passage into English. Credit is given for effort and for intelligent guesswork, so do as much as you can, and don't worry if some endings are new to you. Remember to use the Vocabulary Sheet to help you; however, if you can think of a more appropriate English word than the one on the sheet, then you should use it, as credit will be given for that, too.

ὁ δὲ Ἀκρίσιος βασιλεὺς ἦν τῶν Ἀργείων. μόνην θυγάτερα κάλλιστην εἶχε, ὄνοματι Δανάην. καὶ μάντις τις εἶπεν ὅτι ταύτη ἔσται υἱὸς ὅς τὸν βασιλέα ἀποκετενεῖ. ἔκλεισε οὖν ὁ Ἀκρίσιος τὴν θυγατέρα ἐν δεσμωτήριω. ἀλλὰ ἡ Δανάη οὕτω καλὴ ἦν ὥστε ὁ Ζεὺς λάθρα εἰσῆλθεν εἰς τὸ δεσμωτήριον. καὶ δι' ὀλίγου ἡ Δανάη ἔτεκε παῖδα, ὄνοματι Περσεύς. καὶ πρῶτον ἡ Δανάη ἔκρυπτε τὸν υἱόν, ἀλλὰ ὁ πατὴρ ἔμαθε τί ἐγένετο. ἔκλεισε οὖν τὴν μητέρα καὶ τὸν παῖδα εἰς κιβωτὸν καὶ εἰσεβαλεν εἰς τὴν θάλασσαν. ἀλλὰ ἡ Δανάη καὶ ὁ Περσεύς οὐκ ἀπέθανον. οἱ γὰρ θεοὶ αὐτοὺς ἔσωσον. καὶ ἐν νῆσῳ τινι ἀθικομενοὶ, ἡ Δανάη τὸν Περσεά εἰς τρεφεν. τέλος δὲ ὁ τῆς νήσου βασιλεὺς, βουλόμενος γαμεῖν τὴν Δανάην, ἐκελευσε τὸν Περσεά, ἥδη νεανίαν ἀνδρεῖον γενόμενον, ἀποκετείνει τὴν Γοργόνα καὶ τὴν κεθαλὴν αὐτῆς κομίζειν.

Ἀκρίσιος	Acrisius
Ἀργεῖοι οἱ	the Argives (people of Argos)
Δανάη	Danae
Ζεὺς	Zeus
Περσεύς	Perseus
Γοργων ἡ	the Gorgon

SECTION C [30 marks]

Translate the following sentences into Greek:

1. We were writing many letters to the good teacher.
2. The girl does not have a horse, but she has a dragon.
3. The king does not want to sacrifice his daughter to the goddess.
4. The soldiers are able to take both the weapons and the gold.
5. Is the island very beautiful?

SECTION D (20 marks)

Explain (or try to guess) the meaning of the following words, and explain how they are derived from Greek words.

Some of the Greek words have been used in this paper; there is help on the Vocabulary list.

1. thermographic (θερμός, γραφω)
2. monogamy (μόνος -η -ον, γαμέω)
3. pseudonym (ψευδής, ὄνομα -ατος τὸ)
4. dehydration (ὑδωρ τὸ)
5. prototype (πρῶτον)
6. polymath (πολύς πολλή πολύ)
7. metropolis (μήτηρ, πόλις)
8. rhetorical (ρήτωρ)
9. what do you assume happens in the “Gigantomachy”?
10. what would an “epistolary” novel be like?

2021 Greek 13+ Academic Scholarship Vocabulary Sheet (to be printed separately)

άνδρεϊος -α -ον	brave
βουλόμενος	wishing
γαμέω	marry
γενόμενος	having become
γίγας -αντος ό	giant
γραφω	I write
δείνος -η -ον	clever, terrible, strange
δεσμωτήριον -ου τó	prison
δρακών -οντος ό	dragon, snake
θερμός -η -ον	hot
θυγάτηρ θυγατρός ή	daughter
κάλλιστος -η -ον	very beautiful
καλος -η -ον	beautiful
κεφαλή ή	head
κιβωτός -οũ ό	box, chest
κλείω έκλεισα	I lock, close
κομίζω	I bring back, fetch
μάντις -εως, ό	prophet
μαχέθαι	to fight against (with dative case)
μήτηρ ή	mother
μόνος -η -ον	one, only
όνομα -ατος τó	name
όπλα τά	weapons, armour
πόλις ή	city
πολύς πολλή πολύ	much, many
ρήτωρ ό	orator, public speaker
σώζω	I save
τίκτω έτεκον	I give birth to (aorist έτεκον)
τρέφω	I bring up
ϋδωρ τó	water
φόβος ό	fear
χρήματα τά	money
χρυσός ό	gold
ψευδής	false